



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Kombinacija hlađenja i zamrzavanja

KIF86H..

[sr] Uputstvo za upotrebu

Za dalje informacije pogledajte Digitalni korisnički vodič.



Sadržaj

1 Bezbednost.....	4		
1.1 Opšte napomene.....	4	6.6 Pljosnata posuda za zamr-	
1.2 Namenska upotreba.....	4	znute namirnice	16
1.3 Ograničenje kruga korisnika	4	6.7 Pregrada za maslac i sir	16
1.4 Bezbedan transport.....	4	6.8 Polica za vrata.....	16
1.5 Bezbedna instalacija	5	6.9 Pribor	16
1.6 Bezbedna upotreba.....	6		
1.7 Oštećen uređaj.....	8	7 Osnovno rukovanje.....	17
2 Izbegavanje materijalnih šteta..	10	7.1 Uključivanje uređaja	17
3 Zaštita životne sredine i šted-		7.2 Napomene za rad.....	17
nja	10	7.3 Isključivanje uređaja	18
3.1 Odlaganje ambalaže u otpad..	10	7.4 Podešavanje temperature	18
3.2 Štednja energije	10	8 Dodatne funkcije	18
4 Postavljanje i priključivanje	11	8.1 Super hlađenje	18
4.1 Obim isporuke.....	11	8.2 Automatsko Super zamrza-	
4.2 Kriterijumi za mesto postav-		vanje	19
ke.....	11	8.3 Ručno Super zamrzavanje	19
4.3 Montaža uređaja.....	12	8.4 Režim za godišnji odmor	20
4.4 Priprema uređaja za prvu			
upotrebu	12	9 Alarm.....	20
4.5 Električno priključivanje ure-		9.1 Alarm za vrata	20
đaja.....	12	9.2 Alarm za temperaturu.....	20
5 Upoznavanje sa uređajem	13	10 Home Connect	21
5.1 Uređaj.....	13	10.1 Podešavanje aplikacije Ho-	
5.2 Komandno polje.....	14	me Connect.....	21
6 Oprema	15	10.2 Podešavanje Home Con-	
6.1 Polica za odlaganje.....	15	nect.....	21
6.2 Podesiva polica	15	10.3 Provera jačine signala.....	22
6.3 Polica za odlaganje sa mo-		10.4 Instalacija ažuriranja Home	
gućnošću izvlačenja.....	15	Connect softvera	22
6.4 Posuda za voće i povrće.....	15	10.5 Resetovanje Home Con-	
6.5 Posuda za hlađenje i čuva-		nect podešavanja	23
nje svežine.....	16	10.6 Zaštita ličnih podataka	23

11 Pregrada za hlađenje	23	17 Skladištenje i odlaganje u	
11.1 Saveti za držanje namirnica	23	otpad	34
u pregradi za hlađenje	23	17.1 Stavljanje uređaja van po-	
11.2 Hladne zone u pregradi za		gona	34
hlađenje	24	17.2 Odlaganje starih uređaja u	
12 Pregrada za hlađenje i čuva-		otpad	34
nje svežine	24	18 Korisnička služba.....	35
12.1 Vreme čuvanja u pregradi		18.1 Broj proizvoda (E-Nr). i pro-	
za hlađenje i čuvanje sveži-		izvodni broj (FD).....	35
ne na 0 °C	24	19 Tehnički podaci	35
13 Pregrada za zamrzavanje.....	24	20 Izjava o usaglašenosti	35
13.1 Kapacitet zamrzavanja	25		
13.2 Maksimalno korišćenje za-			
premine pregrade za zamr-			
zavanje	25		
13.3 Saveti za skladištenje na-			
mirnica u pregradi za hla-			
đenje.....	25		
13.4 Saveti za zamrzavanje sve-			
žih namirnica	25		
13.5 Rok trajanja zamrznutih na-			
mirnica na -18 °C.....	26		
13.6 Načini odmrzavanja zamr-			
znutih namirnica	26		
14 Odleđivanje.....	26		
14.1 Odleđivanje u pregradi za			
hlađenje	26		
14.2 Odleđivanje u pregradi za			
hlađenje i čuvanje svežine	26		
14.3 Odmrzavanje u pregradi za			
odmrzavanje	26		
15 Čišćenje i održavanje.....	26		
15.1 Priprema uređaja za čišće-			
nje.....	27		
15.2 Čišćenje uređaja	27		
15.3 Vađenje delova opreme	27		
15.4 Demontaža delova uređaja ...	29		
16 Otklanjanje smetnji	31		
16.1 Nestanak struje	34		
16.2 Izvođenje samotestiranja			
uređaja.....	34		



1 Bezbednost

Pridržavajte se sledećih sigurnosnih napomena.

1.1 Opšte napomene

- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo.
- Uputstva i informacije o proizvodu sačuvajte za kasniju upotrebu ili za narednog vlasnika.
- Ukoliko postoji oštećenje nastalo tokom transporta, nemojte da priključujete uređaj.

1.2 Namenska upotreba

Ovaj uređaj je namenjen samo za ugradnju.

Ovaj uređaj upotrebljavajte samo:

- za hlađenje i zamrzavanje namirnica i za pripremu kockica leda.
- u privatnom domaćinstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja.
- na nadmorskim visinama do 2000 m.

1.3 Ograničenje kruga korisnika

Deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa umanjenim psihičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i/ili znanja, ovaj uređaj mogu da koriste samo pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost ili ako su obučene za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju kakve opasnosti pri tome postoje.

Deca se ne smeju igrati uređajem.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.

1.4 Bezbedan transport

UPOZORENJE – Opasnost od povrede!

Zbog velike težine uređaja, prilikom podizanja može doći do povreda.

- Nemojte sami da podižete uređaj.

1.5 Bezbedna instalacija

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručne instalacije su opasne.

- ▶ Uređaj sme da se priključi i upotrebljava samo u skladu sa podacima na pločici sa oznakom tipa.
- ▶ Uređaj se može povezati na mrežu naizmenične struje samo pomoću pravilno ugrađene utičnice sa uzemljenjem.
- ▶ Uverite se da je sistem uzemljenja kućne električne instalacije instaliran u skladu sa propisima.
- ▶ Uređaj nikad ne sme da se napaja putem eksternog sklopnog uređaja npr. sata za automatsko uključivanje ili daljinskog upravljanja.
- ▶ Kada je uređaj ugrađen, mrežni prekidač mrežnog priključnog voda mora da bude dostupan ili, ukoliko slobodan pristup nije moguć, u fiksno sprovedenoj električnoj instalaciji se mora ugraditi mehanizam za razdvajanje, u skladu sa uslovima instalacije.
- ▶ Prilikom postavljanja uređaja vodite računa da se mrežni priključni vod ne zaglavi ili ošteti.

Oštećena izolacija mrežnog priključnog voda predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Mrežni priključni vod nikad se ne sme dovoditi u kontakt sa izvorima toplote.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Ako su ventilacioni otvori uređaja zatvoreni, ukoliko dođe do curenja iz rashladnog kružnog toga, može nastati zapaljiva mešavina gasa i vazduha.

- ▶ Nemojte zatvarati ventilacione otvore na kućištu uređaja ili ugradnom kućištu.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Upotreba produženog kabla za napajanje i nedozvoljenih adaptera predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Nemojte da upotrebljavate produžni kabl ili letve sa višestrukim utičnicama.
- ▶ Upotrebljavajte samo adaptere i mrežne priključne kablove koje je odobrio proizvođač.

- ▶ Ako je mrežni priključni kabl prekratak, a duži mrežni priključni kabl nije na raspolaganju, obratite se stručnom električaru kako biste prilagodili kućnu instalaciju.

Prenosive letve sa višestrukim utičnicama ili strujni adapteri mogu da se pregreju i da izazovu požar.

- ▶ Prenosive letve sa višestrukim utičnicama ili strujne adaptere nemojte pozicionirati na zadnjoj strani uređaja.

1.6 Bezbedna upotreba

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Vlaga koja je prodrla unutra može da prouzrokuje strujni udar.

- ▶ Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- ▶ Uređaj nemojte nikada da izlažete vrućini i vlazi.
- ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Deca mogu ambalažni materijal da navuku sebi preko glave ili da se njime umotaju, pa da se tako uguše.

- ▶ Ambalažni materijal držite van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa ambalažnim materijalom.

Deca bi mogla da udahnu i usisaju odn. progutaju sitne delove i da se na taj način uguše.

- ▶ Držite sitne delove van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa sitnim delovima.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Usled oštećenja rashladnog kruga može da iscuri rashladno sredstvo i da eksplodira.

- ▶ Za ubrzanje procesa otapanja nemojte koristiti druga mehanička sredstva ili druga sredstva osim ona koja je proizvođač preporučio.
- ▶ Namirnice koje su se zaledile uz nešto odvojite tupim predmetom, npr. drškom drvene kašike.

Proizvodi sa zapaljivim gasovima, npr. sprej, i eksplozivne materije mogu da eksplodiraju.

- ▶ U uređaju je zabranjeno čuvanje proizvoda sa zapaljivim gasovima i eksplozivnim materijama.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Električni uređaji unutar uređaja, npr. grejači ili električni aparati za pripremu leda, mogu da izazovu požar.

- ▶ Unutar uređaja ne smeju da rade električni uređaji.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od povrede!

Može da dođe do pucanja posuda sa gaziranim pićima.

- ▶ U pregradi za hlađenje i čuvanje svežine nemojte da čuvate posude sa gaziranim pićima.
- ▶ U pregradi za zamrzavanje nemojte da čuvate posude sa gaziranim pićima.

Povreda očiju usled curenja zapaljivog rashladnog sredstva i štetnih gasova.

- ▶ Ne oštećujte cevi cirkulacionog kruga rashladnog sredstva niti izolaciju.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od promrzlina!

Kontakt sa zamrznutim namirnicama i hladnim površinama može da prouzrokuje opekotine usled hladnoće.

- ▶ Zamrznute namirnice nemojte stavljati u usta odmah nakon vađenja iz pregrade za zamrzavanje.
- ▶ Izbegavajte duži dodir kože sa zamrznutim namirnicama, ledom i površinama u pregradi za zamrzavanje.

⚠ OPREZ – Opasnost od ugrožavanja zdravlja!

Kako biste izbegli kontaminaciju namirnica morate poštovati sledeća uputstva.

- ▶ Kada se vrata otvore na duže vreme, može doći do znatnog porasta temperature u pregradama uređaja.
- ▶ Redovno čistite površine koje mogu doći u dodir sa namirnicama i pristupačnim odvodnim sistemima.
- ▶ Sirovo meso i ribu držite u adekvatnim posudama u frižideru tako da ne dodiruje druge namirnice ili da ne kaplje na njih.

- ▶ Ukoliko je frižider/zamrzivač duže vreme prazan, uređaj isključite, otopite, očistite i ostavite vrata otvorena kako ne bi došlo do pojave buđi.

Delovi uređaja od metala ili sa metalnim izgledom mogu da sadrže aluminijum. Kada kisele namirnice dođu u kontakt sa aluminijumom, joni aluminijuma mogu da pređu na namirnice.

- ▶ Kontaminirane namirnice nemojte jesti.

1.7 Oštećen uređaj

UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- ▶ Nikad nemojte upotrebljavati oštećeni uređaj.
- ▶ Nikada nemojte povlačiti mrežni priključni vod da biste razdvojili uređaj sa strujne mreže. Uvek povlačite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ukoliko je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
- ▶ Pozovite korisnički servis. → *Stranica 35*

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Da bi se sprečile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da izvrši proizvođač, korisnička služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.

UPOZORENJE – Opasnost od požara!



Ukoliko su cevi oštećene, mogu da iscuru zapaljivo rashladno sredstvo i štetni gasovi i da se zapale.

- ▶ Vatru i izvore paljenja ne približavajte uređaju.
- ▶ Provetrite prostoriju.

- ▶ Isključite uređaj. → *Stranica 18*
- ▶ Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
- ▶ Pozovite korisnički servis. → *Stranica 35*

2 Izbegavanje materijalnih šteta

PAŽNJA!

Korišćenjem postolja, elemenata za izvlačenje ili vrata uređaja kao površine za sedenje ili penjanje, uređaj se može oštetiti.

- ▶ Nemojte se penjati ili oslanjati na postolje, elemente za izvlačenje ili vrata.

Usled zaprljanja uljem ili masnoćom, plastični delovi i zaptivke vrata mogu da postanu porozni.

- ▶ Plastične delove i zaptivke vrata održavajte u čistom stanju tako da budu bez masti i ulja.

Delovi uređaja od metala ili sa metalnim izgledom mogu da sadrže aluminijum. Aluminijum u kontaktu sa kiselim namirnicama korodira i menja boju.

- ▶ Namirnice koje čuvate u uređaju zapakujte.

Ukoliko delove opreme i pribor perete u mašini za sudove, oni mogu da se deformišu ili promene boju.

- ▶ Delove opreme i pribor nikada nemojte prati u mašini za sudove.

3 Zaštita životne sredine i štednja

3.1 Odlaganje ambalaže u otpad

Ambalažni materijal je ekološki i može se iznova koristiti.

- ▶ Pojedinačne sastavne delove odložite u otpad odvojene po vrstama.

3.2 Štednja energije

Ako se pridržavate ovih napomena, vaš uređaj će trošiti manje struje.

Izbor mesta postavke

- Uređaj zaštitite od direktnog zračenja sunca.
- Uređaj postavite na što većem rastojanju od grejnih tela, šporeta i ostalih izvora toplote:
 - Ostvarite 30 mm odstojanja od električnih šporeta ili šporeta na gas.
 - Ostvarite 300 mm odstojanja od šporeta na lož-ulje ili ugalj.
- Koristite dubinu niše od 560 mm.
- Nikada ne prekrivajte ventilacione otvore i ne stavljajte ništa ispred njih.

Štednja energije prilikom korišćenja

Napomena: Raspored delova opreme nema nikakvog uticaja na potrošnju energije uređaja.

- Uređaj samo kratko otvorite i pažljivo ga zatvorite.
- Nemojte nikada pokrivati ili zatvarati otvore za ventilaciju ili spoljašnje ventilacione otvore.
- Kupljene namirnice transportujte u rashladnoj torbi i brzo ih stavite u uređaj.
- Pre skladištenja ostavite tople namirnice i napitke da se ohlade.
- Da biste iskoristili hladnoću zamrznutih namirnica, stavite zamrznute namirnice u pregradu za hlađenje da se odlede.
- Između namirnica i zadnjeg zida uvek ostavite malo slobodnog mesta.

4 Postavljanje i priključivanje

4.1 Obim isporuke

Kada otpakujete uređaj, proverite sve delove, da li imaju transportna oštećenja i da li je isporuka potpuna. Ako imate primedbe, obratite se prodavcu kod kojeg ste kupili uređaj ili se obratite našoj korisničkoj službi → *Stranica 35*.

Obim isporuke se sastoji od sledećih delova:

- Ugradni uređaj
- Oprema i pribor¹
- Montažni materijal
- Uputstvo za montažu
- Uputstvo za upotrebu
- Spisak korisničkih servisa
- Garantni list²
- Energetska etiketa
- Informacije o potrošnji energije i buci
- Informacije o Home Connect

4.2 Kriterijumi za mesto postavljanja



UPOZORENJE

Opasnost od eksplozije!

Ukoliko uređaj stoji u maloj prostoriji, ukoliko dođe do curenja iz rashladnog kružnog toka može nastati zapaljiva mešavina od gasa i vazduha.

- Uređaj postavite samo u prostoriji koja ima zapreminu od 1 m³ na svkih 8 g rashladnog sredstva. Količina rashladnog sredstva se nalazi na tipskoj pločici. → *"Uređaj", Sl. 1/6, Stranica 14*

1/6, Stranica 14

U zavisnosti od modela, fabrička težina uređaja može da iznosi do 75 kg. Podloga mora da bude dovoljno stabilna kako bi mogla da nosi težinu uređaja.

Dozvoljena temperatura u prostoriji

Dozvoljena temperatura u prostoriji zavisi od klimatske klase uređaja. Klimatska klasa je prikazana na tipskoj pločici. → *"Uređaj", Sl. 1/6, Stranica 14*

Klimatska klasa	Dozvoljena temperatura u prostoriji
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Uređaj je funkcionalan unutar dozvoljenog opsega temperature u prostoriji.

Ako se uređaj sa klimatskom klasom SN upotrebljava pri nižim temperaturama u prostoriji, oštećenja uređaja mogu da se isključe sve do temperature u prostoriji od 5 °C.

Dimenzije niše

Kada uređaj ugrađujete u nišu, obratite pažnju na dimenzije niše. U slučaju odstupanja, mogu se javiti problemi prilikom postavljanja uređaja.

Dubina niše

Ugradite uređaj u preporučenu dubinu niše od 560 mm.

Pri manjem povećanju dubine niše, neprimetno se povećava potrošnja energije. Dubina niše mora da iznosi da najmanje 550 mm.

¹ U zavisnosti od opremljenosti uređaja

² Nije dostupno u svim zemljama

Širina niše

Za uređaj je neophodna unutrašnja širina niše od najmanje 560 mm.

Postavka Over and Under i Side-by-Side

Ako želite da postavite 2 rashladna uređaja jedan iznad ili pored drugog, odstojanje između uređaja mora da bude najmanje 150 mm. Za pojedine uređaje je moguće postavljanje bez minimalnog rastojanja. O tome pitajte prodavca ili planera kuhinja.

4.3 Montaža uređaja

- Uređaj montirajte prema priloženom uputstvu za montažu.

4.4 Priprema uređaja za prvu upotrebu

1. Izvadite informativni materijal.
2. Uklonite zaštitne folije i osigurače za transport, npr. lepljive trake i karton.
3. Očistite uređaj prvi put.
→ *Stranica 27*

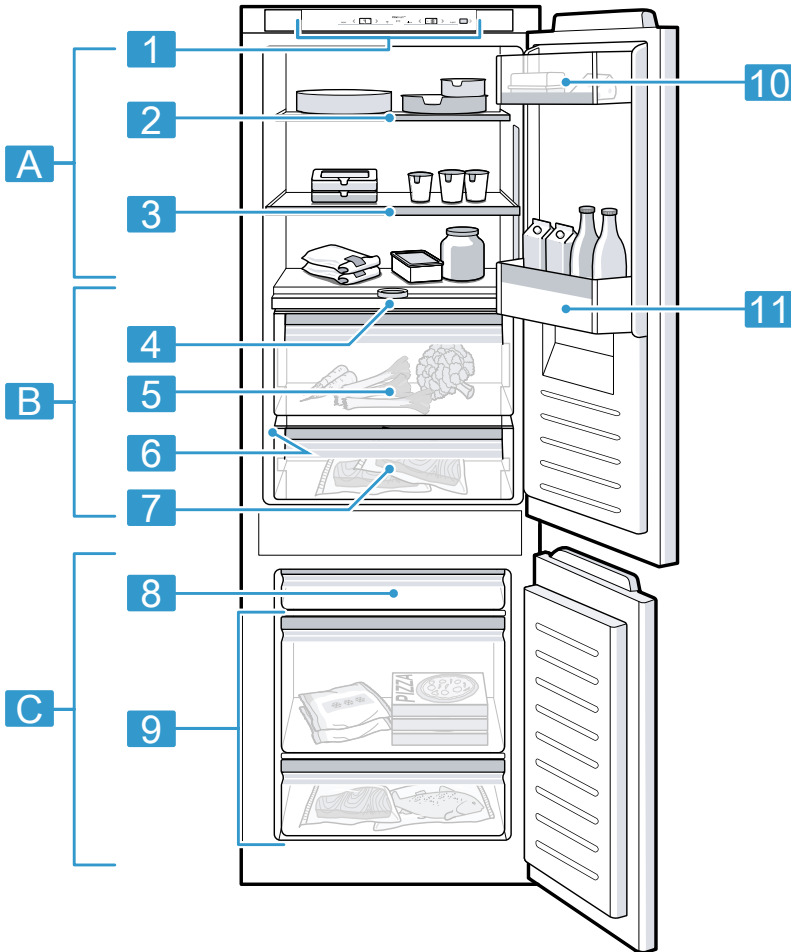
4.5 Električno priključivanje uređaja

1. Mrežni utikač mrežnog priključnog voda uređaja utaknite u utičnicu u blizini uređaja.
Podaci o priključivanju nalaze se na pločici sa oznakom tipa.
→ "Uređaj", Sl. **1**/**6**,
Stranica 14
 2. Proverite da li mrežni utikač čvrsto naleže.
- ✓ Uređaj je sada spreman za rad.

5 Upoznavanje sa uređajem

5.1 Uređaj

Ovde ćete naći pregled sastavnih delova uređaja.



1

A Pregrada za hlađenje
→ *Stranica 23*

B Pregrada za hlađenje i čuvanje
svežine → *Stranica 24*

C Pregrada za zamrzavanje
→ *Stranica 24*

1 Komandno polje
→ *Stranica 14*

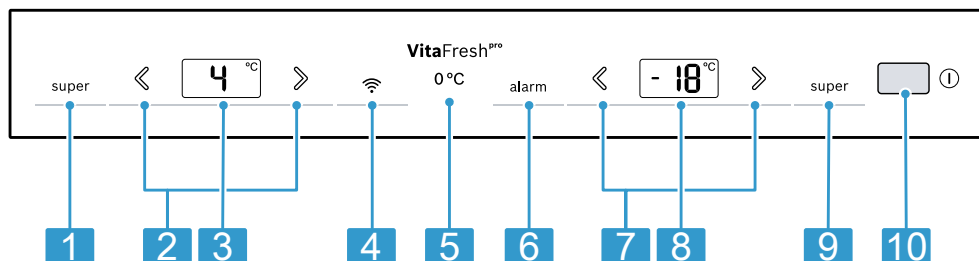
2	Podesiva polica → <i>Stranica 15</i>
3	Polica za odlaganje sa mogućnošću izvlačenja → <i>Stranica 15</i>
4	Pregradna ploča sa regulatorom vlažnosti → <i>Stranica 15</i>
5	Posuda za voće i povrće → <i>Stranica 15</i>
6	Tipka pločica → <i>Stranica 35</i>
7	Posuda za hlađenje i čuvanje svežine → <i>Stranica 16</i>

8	Plitka posuda za zamrznute namirnice → <i>Stranica 16</i>
9	Posuda za zamrznute namirnice → <i>Stranica 28</i>
10	Pregrada za maslac i sir → <i>Stranica 16</i>
11	Polica za vrata za velike površine → <i>Stranica 16</i>

Napomena: Zavisno od opremljenosti i veličine, moguća su odstupanja između vašeg uređaja i slika.

5.2 Komandno polje

Preko komandnog polja možete da podesite sve funkcije uređaja i da dobijate informacije o radnom stanju.



2	
1	super (pregrada za hlađenje) uključuje ili isključuje Super hlađenje.
2	↔ (pregrada za hlađenje) podešava temperaturu pregrade za hlađenje.

3	Prikazuje podešenu temperaturu pregrade za hlađenje u °C.
4	📶 otvara meni za podešavanje Home Connect funkcije.
5	0 °C svetli kada uređaj radi.
6	alarm isključuje zvučno upozorenje.

- 7** ⏏ (pregrada za zamrzavanje) podešava temperaturu pregrade za zamrzavanje.
- 8** Prikazuje podešenu temperaturu pregrade za zamrzavanje u °C.
- 9** super (pregrada za zamrzavanje) uključuje ili isključuje Super zamrzavanje.
- 10** ⏻ uključuje ili isključuje uređaj.

6 Oprema

Oprema vašeg uređaja zavisi od modela.

6.1 Polica za odlaganje

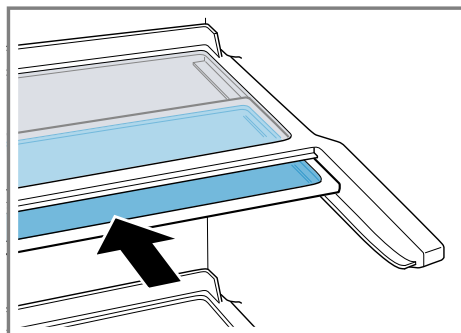
Kako biste police za odlaganje menjali prema vašim potrebama, možete da izvadite policu i ponovo je postavite na drugom mestu.

→ "Vađenje police za odlaganje",
Stranica 27

6.2 Podesiva policu

Koristite podesivu policu kako biste na policu koja je ispod mogli da skladištite visoke namirnice za hlađenje, npr. bokale ili flaše.

Prednji deo podesive police za odlaganje možete da izvučete i gurnete ispod zadnjeg dela podesive police.



6.3 Polica za odlaganje sa mogućnošću izvlačenja

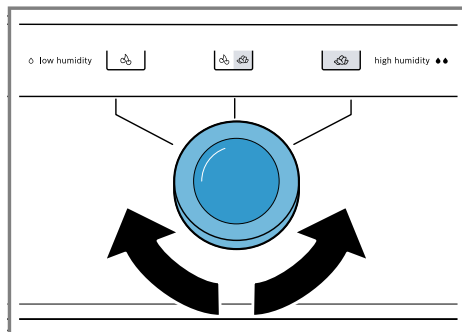
Da biste poboljšali preglednost i brže uzimali namirnice, izvučite policu sa mogućnošću izvlačenja.

6.4 Posuda za voće i povrće

Sveže voće i povrće držite nezapakovano u posudi za voće i povrće.

Isečeno voće i povrće čuvajte pokriveno ili hermetički zatvoreno.

Preko regulatora vlažnosti pregradne ploče i specijalnog zaptivača može da se podesi vlažnost vazduha u posudi za voće i povrće.



Podršavanje vlažnosti vazduha u posudi za voće i povrće u skladu sa vrstom i količinom namirnica koje treba skladištiti pomoću okretanja regulatora za vlažnost:

- Niska vlažnost vazduha  kod skladištenja pretežno voća ili velikog opterećenja.
- Srednja vlažnost vazduha  kod skladištenja različitih namirnica.
- Visoka vlažnost vazduha  kod skladištenja pretežno povrća kao i kod skladištenja ili malog opterećenja.

U zavisnosti od količine i vrste uložених namirnica, u posudi za voće i povrće se može pojaviti kondenzat. Kondenzat obrišite suvom krpom i pomoću regulatora vlažnosti podesite nisku vlažnost vazduha.

Kako bi se očuvali kvalitet i aroma, voće i povrće koje je osetljivo na niske temperature držite van uređaja na temperaturama od otprilike 8 °C do 12 °C, npr. ananas, banane, citrusno voće, krastavac, tikvice, paprika, paradajz i krompir.

6.5 Posuda za hlađenje i čuvanje svežine

Niže temperature u posudi za hlađenje i čuvanje svežine iskoristite za držanje lako kvarljivih namirnica, npr. ribe, mesa i suhomesnatnih proizvoda.

6.6 Pljosnata posuda za zamrznute namirnice

U pljosnatoj posudi za zamrznute namirnice čuvajte pljosnate zamrznute namirnice, posudu za kockice leda i lopaticu za led.

6.7 Pregrada za maslac i sir

Skladištite maslac i tvrdi sir u pregradu za maslac i sir.

6.8 Polica za vrata

Kako biste policu za vrata menjali prema vašim potrebama, možete da izvadite policu za vrata i ponovo je postavite na drugom mestu.

→ "Vađenje police za vrata",
Stranica 28

6.9 Pribor

Koristite originalni pribor. On je specijalno prilagođen za vaš uređaj.

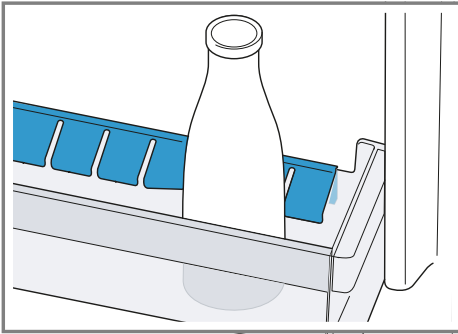
Pribor za vaš uređaj zavisi od modela.

Pregrada za jaja

Jaja čuvajte na sigurnom u pregradi za jaja.

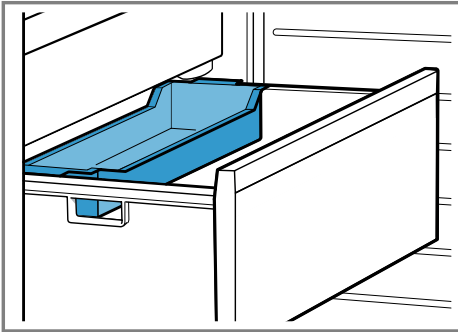
Držać za flaše

Držać za flaše sprečava da se flaše prevrnu kada otvarate ili zatvarate vrata.



Činija za zamrznute namirnice

U posudi za zamrznute namirnice možete brzo da zaledite manje količine namirnica, npr. jagodičasto voće, komade voća, začinsko bilje i povrće.



Ravnomerno rasporedite namirnice za zamrzavanje u posudi za zamrznute namirnice i ostavite ih otpr. 10 do 12 sati da se zamrzavaju. Zatim upakujte u kesu za zamrzivač ili posudu za zamrzivač.

Rashladna baterija

Koristite rashladnu bateriju u svrhu privremenog hlađenja namirnica, npr. u rashladnoj torbi.

Savet: U slučaju nestanka struje ili neke smetnje rashladna baterija usporava zagrevanje stavljenih zamrznutih namirnica.

Posuda za kockice leda

Koristite posudu za kockice leda da napravite kockice leda.

Pravljenje kockica leda

Za pripremu kockica leda koristite isključivo vodu za piće.

1. $\frac{3}{4}$ posude za kockice leda napunite pijaćom vodom i stavite posudu u pregradu za zamrzavanje.
Posudu za kockice leda koja se zaledila odvojite tupim predmetom, npr. drškom drvene kašike.
2. Za odvajanje kockica leda, posudu za kockice leda kratko stavite ispod tekuće vode ili je blago zaočinite.

7 Osnovno rukovanje

7.1 Uključivanje uređaja

1. Pritisnite ①.
- ✓ Uređaj počinje da hladi.
- ✓ Oglašava se zvučni signal upozorenja, prikaz temperature (pregrada za zamrzavanje) treperi i alarm svetli jer je pregrada za zamrzavanje još suviše topla.
2. Isključite zvučno upozorenje pomoću alarm.
- ✓ Kad se dostigne podešena temperatura, alarm se gasi.
3. Podesite željenu temperaturu.
→ *Stranica 18*

7.2 Napomene za rad

- Kada uključite uređaj, potrebno je i do nekoliko sati za postizanje podešene temperature.
Namirnice nemojte skladištiti pre nego što se postigne podešena temperatura.

- Kućište oko pregrade za zamrzavanje se povremeno lagano zagreva. Time se sprečava stvaranje kondenzata u području zaptivke vrata.
- Kada zatvorite vrata, može nastati potpritisak. Vrata mogu samo teško ponovo da se otvore. Sačekajte momenat dok se potpritisak ne ujednači.
- Temperatura u uređaju se razlikuje usled sledećih uslova:
 - Učestalost otvaranja uređaja
 - Količina za punjenje
 - Temperatura svežih namirnica koje ste stavili u uređaj
 - Temperatura okruženja
 - Direktno sunčevo zračenje

7.3 Isključivanje uređaja

- Pritisnite ①.

7.4 Podešavanje temperature

Podešavanje temperature pregrade za hlađenje

- Pritiskajte $\langle/\rangle$ (pregrada za hlađenje) sve dok prikaz temperature (pregrada za hlađenje) ne prikaže željeno podešavanje temperature. Preporučena temperatura u pregradi za hlađenje iznosi 4 °C.

Podešavanje temperature pregrade za hlađenje i čuvanje svežine

Napomena: Pregrada za hlađenje i čuvanje svežine je standardno podešena na stepen 0. Stepen 0 odgovara temperaturi blizu 0 °C. Temperaturu u pregradi za hlađenje i čuvanje svežine možete da povećavate ili smanjujete za 3 stepena. Izmena standardnog podešavanja utiče na temperaturu u pregradi za hlađenje i pregradi za zamrzavanje.

Savet: Ako se na namirnicama za hlađenje u pregradi za hlađenje i čuvanje svežine počne stvarati inje, podesite višu temperaturu za hlađenje i čuvanje svežine.

1. super držite pritisnuto, sve dok ne počne da treperi prikaz temperature (pregrada za hlađenje).
 2. Kako biste promenili podešavanje, pritisnite $\langle/\rangle$.
 - Stepen -3 odgovara najhladnijem podešavanju temperature.
 - Stepen +3 odgovara najtoplijem podešavanju temperature.
- ✓ Posle jednog minuta, podešen stepen se memoriše.

Podešavanje temperature pregrade za zamrzavanje

- Pritiskajte $\langle/\rangle$ (pregrada za zamrzavanje) sve dok prikaz temperature (pregrada za zamrzavanje) ne prikaže željeno podešavanje temperature. Preporučena temperatura u pregradi za zamrzavanje iznosi -18 °C.

8 Dodatne funkcije

Saznajte kojim dodatnim funkcijama koje se mogu podešavati raspolaže vaš uređaj.

8.1 Super hlađenje

Kod Super hlađenje, pregrada za hlađenje se hladi u što većoj mogućoj meri. Uključite Super hlađenje pre skladištenja velikih količina namirnica u pregradu za hlađenje.

Napomena: Kada je uključeno Super hlađenje, može doći do pojačane buke.

Uključivanje Super hlađenje

- ▶ Pritisnite super (pregrada za hlađenje).
- ✓ super (pregrada za hlađenje) svetli.

Napomena: Uređaj se prebacuje na normalni režim rada nakon otpr. 15 sati.

Isključivanje Super hlađenje

- ▶ Pritisnite super (pregrada za hlađenje).
- ✓ Prikazuje se prethodno podešena temperatura.

8.2 Automatsko Super zamrzavanje

Pregrada za zamrzavanje se kod funkcije automatskog Super zamrzavanje hladi znatno više nego u normalnom režimu rada. Namirnice se tako brže zamrzavaju.

Automatsko Super zamrzavanje se uključuje, ako sveže namirnice stavljate u posudicu za zamrznute namirnice postavljenu pozadi na velikoj posudi za zamrznute namirnice ili u pljosnatu posudu za zamrznute namirnice počevši sa desne strane. Kada je uključeno automatsko Super zamrzavanje, svetli super (pregrada za zamrzavanje) i može da nastane pojačana buka.

Uređaj se po završetku automatskog Super zamrzavanje prebacuje na normalni režim rada.

Prekidanje automatskog Super zamrzavanje

- ▶ Pritisnite super (pregrada za zamrzavanje).
- ✓ Prikazuje se prethodno podešena temperatura.

8.3 Ručno Super zamrzavanje

Pregrada za zamrzavanje se kod Super zamrzavanje hladi u što većoj mogućoj meri.

Uključite Super zamrzavanje 4 do 6 sati pre skladištenja količine namirnica veće od 2 kg u pregradu za zamrzavanje.

Kako biste iskoristili kapacitet zamrzavanja, koristite Super zamrzavanje. → "Preduslovi za kapacitet zamrzavanja", Stranica 25

Napomena: Kada je uključeno Super zamrzavanje, može doći do pojačane buke.

Uključivanje ručnog Super zamrzavanje

- ▶ Pritisnite super (pregrada za zamrzavanje).
- ✓ super (pregrada za zamrzavanje) svetli.

Napomena: Uređaj se prebacuje na normalni režim rada nakon otpr. 60 sati.

Isključivanje ručnog Super zamrzavanje

- ▶ Pritisnite super (pregrada za zamrzavanje).
- ✓ Prikazuje se prethodno podešena temperatura.

8.4 Režim za godišnji odmor

Kada ste duže odsutni, na uređaju možete da uključite režim za godišnji odmor koji štedi energiju.

OPREZ

Opasnost od ugrožavanja zdravlja!

Dok je uključen režim za godišnji odmor, pregrada za hlađenje se zagreva. Kao posledica povišene temperature, mogu da se razmnože bakterije i da propadnu namirnice.

- ▶ Kada je uključen režim za godišnji odmor, nemojte skladištiti namirnice u pregradi za hlađenje.

Uređaj automatski menja temperaturu.

Pregrada za hlađenje	14 °C
Pregrada za hlađenje i čuvanje svežine	Temperatura promenjena
Pregrada za zamrzavanje	Temperatura promenjena

Uključivanje režima za godišnji odmor

- ▶ Pritiskajte  (pregrada za hlađenje) sve dok prikaz temperature (pregrada za hlađenje) ne prikaže **H0**.
- ✓ Prikaz temperature (pregrada za hlađenje) ne prikazuje temperaturu.

Isključivanje režima za godišnji odmor

- ▶ Pritiskajte  (pregrada za hlađenje) sve dok prikaz temperature (pregrada za hlađenje) ne prikaže željenu temperaturu.

9 Alarm

9.1 Alarm za vrata

Kada su vrata uređaja duže vreme otvorena, uključuje se alarm za vrata. Oglašava se zvučni signal upozorenja.

Isključivanje alarma za vrata

- ▶ Zatvorite vrata uređaja ili pritisnite alarm.
- ✓ Zvučno upozorenje je isključeno.

9.2 Alarm za temperaturu

Kada je pregrada za zamrzavanje previše zagrejana, uključuje se alarm za temperaturu.

Oglašava se zvučni signal upozorenja i svetli alarm.

OPREZ

Opasnost od ugrožavanja zdravlja!

Prilikom odmrzavanja može doći do razmnožavanja bakterija i zamrznute namirnice mogu da se pokvare.

- ▶ Zamrznute namirnice koje su počele da se odmrzavaju ili koje se odmrznu nemojte ponovo zamrzavati.
- ▶ Zamrznite ih ponovo tek kada se skuvaju ili ispeku.
- ▶ Maksimalni rok za čuvanje više ne važi u potpunosti.

U sledećim slučajevima može da se uključi alarm za temperaturu:

- Uređaj se pušta u rad.
Uskladištite namirnice tek kada se postigne podešena temperatura.
- Skladište se velike količine svežih namirnica.
Pre skladištenja velikih količina namirnica, uključite Super zamrzavanje.
- Vrata pregrade za zamrzavanje su predugo otvorena.

Proverite da li su se namirnice otpravile ili otopile.

Isključivanje alarma za temperaturu

- ▶ Pritisnite alarm.
- ✓ Zvučno upozorenje je isključeno.
- ✓ Prikaz temperature (pregrada za zamrzavanje) nakratko prikazuje najvišu temperaturu koja je vladala u pregradi za zamrzavanje. Zatim prikaz temperature (pregrada za zamrzavanje) ponovo pokazuje podešenu temperaturu.
- ✓ Od tog trenutka ponovo se meri i memoriše najviša temperatura.
- ✓ alarm svetli sve dok se ne dostigne podešena temperatura.

10 Home Connect

Ovaj uređaj podržava povezivanje sa mrežom. Da biste rukovali funkcijama preko Home Connect aplikacije, povežite svoj uređaj sa mobilnim krajnjim uređajem.

Home Connect usluge nisu dostupne u svim zemljama. Dostupnost Home Connect funkcije zavisi od dostupnosti Home Connect usluga u vašoj zemlji. Informacije o tome naći ćete na: www.home-connect.com.

Da biste mogli da koristite funkciju Home Connect, prvo morate da uspostavite vezu sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi¹) i Home Connect aplikacijom.

Posle uključivanja uređaja, sačekajte najmanje 2 minuta dok se ne završi interna inicijalizacija uređaja. Tek nakon toga podesite Home Connect.

Aplikacija Home Connect će vas voditi kroz postupak prijavljivanja. Da biste izvršili podešavanja, sledite korake u Home Connect aplikaciji.

Savet: Takođe se pridržavajte i napomena u Home Connect aplikaciji.

Napomene

- Obratite pažnju na napomene o bezbednosti u ovom uputstvu za upotrebu i vodite računa o tome da se one poštuju i kada uređajem upravljate putem Home Connect aplikacije.
→ "Bezbednost", Stranica 4
- Rukovanje na samom uređaju uvek ima prioritet. Tada nije moguće rukovanje putem Home Connect aplikacije.

10.1 Podešavanje aplikacije Home Connect

1. Instalirajte aplikaciju Home Connect na mobilnom krajnjem uređaju.
2. Pokrenite aplikaciju Home Connect i podesite pristup za Home Connect.

Aplikacija Home Connect će vas voditi kroz postupak prijavljivanja.

10.2 Podešavanje Home Connect

Zahtevi

- Aplikacija Home Connect je podešena na mobilnom krajnjem uređaju.
- Uređaj je u dometu kućne WLAN mreže (Wi-Fi) na mestu na kom je postavljen.

¹ Wi-Fi je zaštićena marka preduzeća Wi-Fi Alliance.

1. Otvorite Home Connect aplikaciju i skenirajte sledeći QR kôd.



2. Pratite uputstva u aplikaciji Home Connect.

10.3 Provera jačine signala

Jačinu signala bi trebalo proveriti kada ne možete da uspostavite vezu.

1. Pritisnite .
 - ✓ Prikaz temperature (pregrada za hlađenje) prikazuje **Ln**.
2. Pritiskajte  (pregrada za hlađenje) sve dok prikaz temperature (pregrada za hlađenje) ne prikaže **Si**.
 - ✓ Prikaz temperature (pregrada za zamrzavanje) prikazuje vrednost između **0** (nema prijema) i **3** (pun prijem).

Napomena: Jačina signala bi trebala iznositi najmanje **2**.

Poboljšanje prijema

Ako je jačina signala preslaba, veza može da se prekine.

- ▶ Izvršite jedan od mogućih rešavanja problema:
 - Međusobno približite ruter i frižider.
 - Vodite računa o tome da zidovi sa zaštitom ne ometaju vezu.
 - Instalirajte pojačivač signala da biste pojačali signal.

10.4 Instalacija ažuriranja Home Connect softvera

Uređaj u redovnim intervalima traži ažuriranja za Home Connect softver.

Napomena: Ukoliko ažuriranja nisu dostupna, prikaz temperature (pregrada za hlađenje) prikazuje **UP**. Za prekid ažuriranja i resetovanje prikaza temperature (pregrada za hlađenje) na podešenu temperaturu, pritisnite na bilo koje polje osetljivo na dodir.

1. Pritisnite .
 - ✓ Prikaz temperature (pregrada za hlađenje) prikazuje **Ln**.
2. Pritiskajte  (pregrada za hlađenje) sve dok prikaz temperature (pregrada za hlađenje) ne prikaže **UP**, a prikaz temperature (pregrada za zamrzavanje) ne prikaže **OF**.
3. Pritisnite  (pregrada za zamrzavanje).
 - ✓ Prikaz temperature (pregrada za zamrzavanje) prikazuje animaciju.
 - ✓ Instalacija ažuriranja je u toku.
 - ✓ Tokom instalacije je blokirano komandno polje.
 - ✓ Kada je instalacija uspešna, prikaz temperature (pregrada za zaleđivanje) prikazuje **On**.
4. Ako prikaz temperature (pregrada za zaleđivanje) prikazuje **Er**, uređaj nije mogao da instalira ažuriranje.
 - Ponovite postupak kasnije.
5. Ukoliko se ažuriranje ne može okončati ni nakon nekoliko pokušaja, obratite se korisničkom servisu → *Stranica 35*.

10.5 Resetovanje Home Connect podešavanja

Ukoliko dođe do problema sa povezivanjem vašeg uređaja sa kućnom WLAN mrežom (Wi-Fi) ili ukoliko želite da prijavite uređaj u drugu kućnu WLAN mrežu (Wi-Fi), možete da resetujete Home Connect podešavanja.

1. Pritisnite .

✓ Prikaz temperature (pregrada za hlađenje) prikazuje .

2. Pritiskajte   (pregrada za hlađenje) sve dok prikaz temperature (pregrada za hlađenje) ne prikaže , a prikaz temperature (pregrada za zamrzavanje) ne prikaže .

3. Pritisnite  (pregrada za zamrzavanje).

✓ Prikaz temperature (pregrada za zamrzavanje) na otprilike 15 sekundi prikazuje animaciju.

✓ Prikaz temperature (pregrada za zamrzavanje) prikazuje .

✓ Home Connect podešavanja su resetovana.

10.6 Zaštita ličnih podataka

Pridržavajte se napomena u vezi sa zaštitom ličnih podataka.

Kada se vaš uređaj prvi put poveže sa kućnom mrežom koja je povezana sa internetom, tada vaš uređaj šalje Home Connect serveru sledeće kategorije podataka (prva registracija):

- jednoznačnu oznaku uređaja (sa stoji se od šifri uređaja i MAC adrese ugrađenog Wi-Fi komunikacionog modula),
- sigurnosni sertifikat Wi-Fi komunikacionog modula (radi informaciono-tehnološkog osiguranja veze),
- aktuelnu verziju softvera i verziju hardvera kućnog uređaja,

- status nekog eventualnog prethodnog vraćanja na fabrička podešavanja.

Ovom prvom registracijom se priprema upotreba Home Connect funkcionalnosti i potrebna je tek kada poželite da prvi put koristite Home Connect funkcionalnosti.

Napomena: Imajte na umu da se Home Connect funkcionalnosti mogu upotrebljavati samo u kombinaciji sa Home Connect aplikacijom. Informacije o zaštiti ličnih podataka mogu da se pozovu unutar Home Connect aplikacije.

11 Pregrada za hlađenje

U pregradi za hlađenje možete da držite mlečne proizvode, jaja, pripremljena jela, peciva, otvorene konzerve i tvrdi sir.

Temperatura se može podešavati od 3 °C do 8 °C.

Čuvanjem u hladnom stanju kratko ili srednjoročno možete da čuvate i namirnice koje se brzo kvare. Što je temperatura niža, namirnice ostaju duže sveže.

11.1 Saveti za držanje namirnica u pregradi za hlađenje

- Skladištite samo sveže namirnice u besprekornom stanju.
- Namirnice skladištite hermetički zapakovane ili prekrivene.
- Da cirkulacija vazduha ne bi bila ugrožena i radi sprečavanja zamrzavanja namirnica, namirnice ne možete stavljati tako da direktno dodiruju zadnji zid.
- Sačekajte da se topla jela i napici prvo ohlade.

- Obratite pažnju na datum roka trajanja ili datum potrošnje koji je naveo proizvođač.

11.2 Hladne zone u pregradi za hlađenje

Cirkulacijom vazduha u pregradi za hlađenje nastaju različite hladne zone.

Najhladnija zona

Najhladnija zona je na pregradnoj ploči i na polici na vratima za velike boce.

Savet: Lako kvarljive namirnice poput ribe, suhomesnatih proizvoda i mesa čuvajte u pregradi za hlađenje i čuvanje svežine.

→ "Pregrada za hlađenje i čuvanje svežine", Stranica 24

Najtoplija zona

Najtoplija zona je sasvim gore u vratima.

Savet: U najtoplijoj zoni čuvajte namirnice koje nisu osetljive, npr. tvrdi sir i maslac. Na taj način sir može da razvija svoju aromu, a maslac ostaje mek.

12 Pregrada za hlađenje i čuvanje svežine

U pregradi za hlađenje i čuvanje svežine možete da održavate svežinu i do tri puta duže nego u pregradi za hlađenje.

Temperatura u pregradi za hlađenje i čuvanje svežine se održava blizu 0 °C.

Svežim držanjem bolje se održava kvalitet čuvanih namirnica. Niska temperatura i optimalna vlažnost vazduha omogućuju idealne uslove za čuvanje svežih namirnica.

12.1 Vreme čuvanja u pregradi za hlađenje i čuvanje svežine na 0 °C

Vreme čuvanja zavisi od početnog kvaliteta namirnica.

Namirnice	Vreme čuvanja
Sveže meso, morski plodovi	do 3 dana
Živinsko meso, meso (kuvano/pečeno)	do 5 dana
Govedina, svinjetina, jagnjetina, suhomesnati proizvodi (isečeni)	do 7 dana
Dimljena riba, brokoli	do 14 dana
Zelena salata, komorač, kajsije, šljive	do 21 dan
Meki sir, jogurt, švapski sir, mlačenica, karfiol	do 30 dana

13 Pregrada za zamrzavanje

U pregradi za zamrzavanje možete da skladištite duboko zamrznute namirnice, da zamrzavate namirnice i pravite kockice leda.

Temperatura se može podešavati od -16 °C do -24 °C.

Dugoročno čuvanje namirnica trebalo bi da se vrši pri temperaturi od -18 °C ili nižoj.

Čuvanjem u zamrznutom stanju dugoročno možete da čuvate namirnice koje se brzo kvare. Niske temperature usporavaju ili zaustavljaju propadanje.

13.1 Kapacitet zamrzavanja

Kapacitet zamrzavanja navodi za koliko sati koja količina namirnica može potpuno da se zamrzne.

Podatke o kapacitetu zamrzavanja možete da nađete na tipskoj pločici.

→ "Uređaj", Sl. **1/6**, Stranica 14

Preduslovi za kapacitet zamrzavanja

1. Otpr. 24 sata pre skladištenja svežih namirnica, uključite Super zamrzavanje.
→ "Uključivanje ručnog Super zamrzavanja", Stranica 19
2. Kod uređaja sa pljosnatom posudom za zamrznute namirnice, najpre napunite tu posudu namirnicama. Kod uređaja bez pljosnate posude za zamrznute namirnice, najpre napunite namirnicama najnižu posudu za zamrznute namirnice.
3. Sveže namirnice po mogućnosti zamrzavajte tako da budu položene uz bočne zidove.

13.2 Maksimalno korišćenje zapremine pregrade za zamrzavanje

Saznajte kako možete da skladištite maksimalnu količinu namirnica za zamrzavanje u pregradi za zamrzavanje.

1. Izvadite sve delove opreme iz pregrade za zamrzavanje.
→ Stranica 27
2. Namirnice skladištite direktno na policama i na dnu pregrade za zamrzavanje.

13.3 Saveti za skladištenje namirnica u pregradi za hlađenje

- Namirnice skladištite hermetički zapakovane.
- Namirnice koje treba zamrznuti ne možete dovoditi u dodir sa zamrznutim namirnicama.
- Namirnice rasporedite po čitavoj površini posuda za zamrznute namirnice.
- Kako bi vazduh neometano mogao da cirkuliše u uređaju, ugurajte posudu za zamrznute namirnice do graničnika.

13.4 Saveti za zamrzavanje svežih namirnica

- Zamrzavajte isključivo sveže i neoštećene namirnice.
- Namirnice zamrzavajte u porcijama.
- Pripremljene namirnice su povoljnije od onih koje se konzumiraju sveže.
- Pre zamrzavanja, povrće operite, isecite ili blanširajte.
- Voće pre zamrzavanja operite, izvadite koštice i eventualno ogulite, eventualno dodajte šećer i rastvorenu askorbinsku kiselinu.
- Namirnice koje su pogodne za zamrzavanje su npr. peciva, riba i morski plodovi, meso, divljač i živinsko meso, jaja bez ljuske, sir, maslac, sirni namaz, masna jela i ostaci jela.
- Namirnice koje nisu pogodne za zamrzavanje su npr. zelene salate, rotkvice, jaja sa ljuskom, grožđe, sirove jabuke i kruške, jogurt, kisele pavlake, krem freš i majonez.

Pakovanje namirnica za zamrzavanje

Odgovarajući materijal za pakovanje i prava vrsta ambalaže u velikoj meri održavaju kvalitet proizvoda i sprečavaju izgaranje u zamrzivaču.

1. Namirnice stavite u ambalažu.
2. Istisnite vazduh.
3. Ambalažu zatvorite tako da ne propušta vazduh, da namirnice ne bi izgubile ukus ili da se ne isuše.
4. Ambalažu označite sa sadržajem i datumom zamrzavanja.

13.5 Rok trajanja zamrznutih namirnica na -18°C

Namirnice	Vreme čuvanja
Riba, kobasice, pripremljena jela, peciva	do 6 meseci
Živinsko meso, meso	do 8 meseci
Povrće, voće	do 12 meseci

U utisnutom kalendaru zamrzavanja je navedeno maksimalno trajanje skladištenja u mesecima na stalnoj temperaturi od -18°C .

13.6 Načini odmrzavanja zamrznutih namirnica

OPREZ

Opasnost od ugrožavanja zdravlja!

Prilikom odmrzavanja može doći do razmnožavanja bakterija i zamrznute namirnice mogu da se pokvare.

- Zamrznute namirnice koje su počele da se odmrzavaju ili koje se odmrznu nemojte ponovo zamrzavati.
- Zamrznite ih ponovo tek kada se skuvaju ili ispeku.
- Maksimalni rok za čuvanje više ne važi u potpunosti.

- U pregradi za hlađenje odmrzavajte namirnice životinjskog porekla, npr. ribu, meso, sir i sirni namaz.
- Hleb odmrzavajte na sobnoj temperaturi.
- Namirnice za trenutnu upotrebu odmrzavajte u mikrotalasnoj pećnici, rerni ili na ploči za kuvanje.

14 Odleživanje

14.1 Odleživanje u pregradi za hlađenje

Pregrada za hlađenje automatski odleđuje.

14.2 Odleživanje u pregradi za hlađenje i čuvanje svežine

Pregrada za hlađenje i čuvanje svežine u vašem uređaju automatski odleđuje.

14.3 Odmrzavanje u pregradi za odmrzavanje

Zahvaljujući potpuno automatskom NoFrost sistemu, u pregradi za zamrzavanje se ne nakuplja led. Odmrzavanje nije potrebno.

15 Čišćenje i održavanje

Da bi vaš uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte. Čišćenje nepristupačnih mesta mora da izvodi servisna služba. Čišćenje putem servisne službe može da podrazumeva troškove.

15.1 Priprema uređaja za čišćenje

1. Isključite uređaj. → *Stranica 18*
2. Isključite uređaj iz strujne mreže.
Izvučite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
3. Izvadite sve namirnice i smestite ih na hladno mesto.
Ako postoje, na namirnice stavite rashladne baterije.
4. Iz uređaja izvadite sve delove opreme i pribora. → *Stranica 27*
5. Demontirajte pregradnu ploču. → *Stranica 29*
6. Demontirajte poklopac. → *Stranica 29*
7. Demontirajte šine za izvlačenje. → *Stranica 30*

15.2 Čišćenje uređaja

⚠ UPOZORENJE **Opasnost od strujnog udara!**

Vlaga koja je prodrla unutra može da prouzrokuje strujni udar.

- Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom.

Tečnost u osvetljenju ili elementima za rukovanje može da bude opasna.

- Sapunica ne sme dospeti u osvetljenje ili elemente za rukovanje.

PAŽNJA!

Neodgovarajuća sredstva za čišćenje mogu da oštete površine uređaja.

- Nemojte da upotrebljavate tvrde abrazivne jastučiće ili sundere za ribanje.
- Nemojte da upotrebljavate jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Nemojte da upotrebljavate jaka sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol.

Ukoliko delove opreme i pribor pere u mašini za sudove, oni mogu da se deformišu ili promene boju.

- Delove opreme i pribor nikada nemojte prati u mašini za sudove.

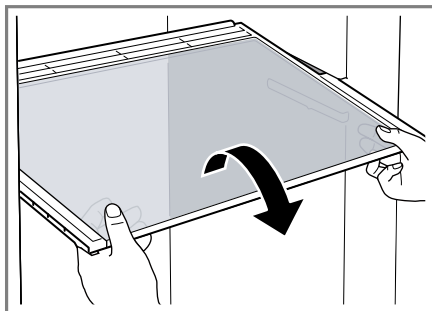
1. Pripremite uređaj za čišćenje. → *Stranica 27*
2. Uređaj, delove opreme, delove pribora, delove uređaja i zaptivke vrata čistite krpom za sudove, mlakom vodom i malo ph-neutralnog sredstva za pranje sudova.
3. Dodatno osušite temeljno mekom, suvom krpom.
4. Postavite delove opreme i ugradite delove uređaja.
5. Uređaj priključite na struju. → *Stranica 12*
6. Uključite uređaj. → *Stranica 17*
7. Stavite namirnice unutra.

15.3 Vađenje delova opreme

Ako delove opreme želite temeljno da očistite, izvadite ih iz uređaja.

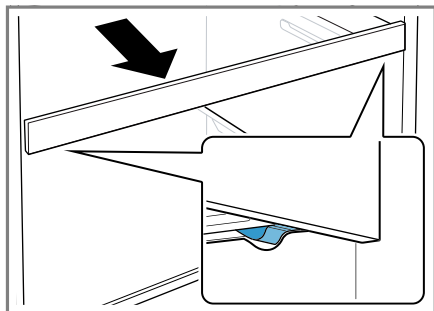
Vađenje police za odlaganje

- Izvučite policu i izvadite je.



Vađenje police za odlaganje sa mogućnošću izvlačenja

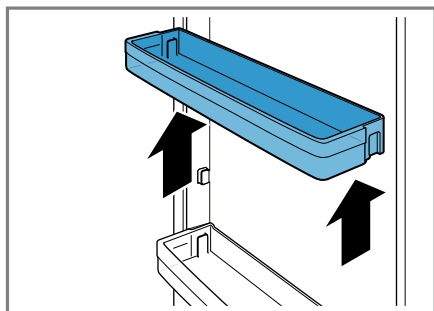
1. Izvlačite policu sa mogućnošću izvlačenja snažno sve dok ustavljajući breg ne iskoči.



2. Spustite policu za odlaganje sa mogućnosti izvlačenja i izvadite je bočno.

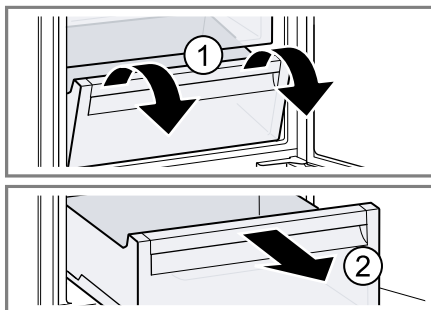
Vađenje police za vrata

- Policu za vrata podignite i izvadite.



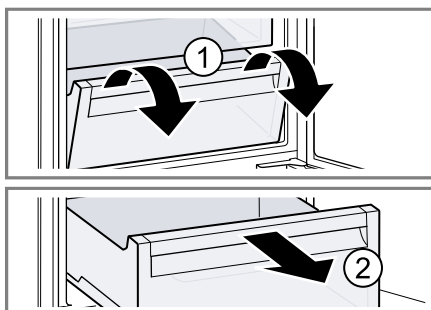
Vađenje posude za voće i povrće

- Posudu za voće i povrće kipujte unapred ① i izvadite je ②.



Vađenje posude za hlađenje i čuvanje svežine

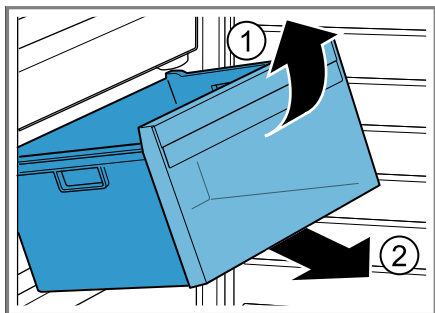
- Posudu za hlađenje i čuvanje svežine kipujte ka napred ① i izvadite ②.



Vađenje posude za zamrznute namirnice

1. Izvucite do kraja posudu za zamrznute namirnice.

2. Izdignite posudu za zamrznute namirnice spređa ① i izvadite je ②.



15.4 Demontaža delova uređaja

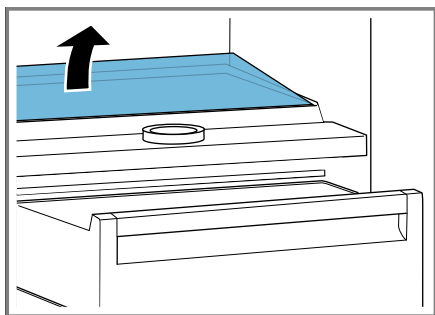
Ukoliko želite temeljno da očistite uređaj, određene delove uređaja možete da demontirate iz uređaja.

Pregradna ploča i poklopac posude za voće i povrće

Pregradnu ploču i poklopac posude za voće i povrće možete da demontirate radi temeljnog čišćenja.

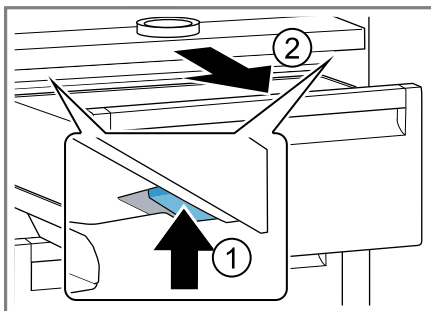
Demontaža pregradne ploče

1. Skinite staklenu ploču sa pregradne ploče.



2. Izvadite posudu za voće i povrće.

3. Polugu na donjoj strani pritisnite sa obe strane ①, pa zatim pregradnu ploču povucite ka napred ②.



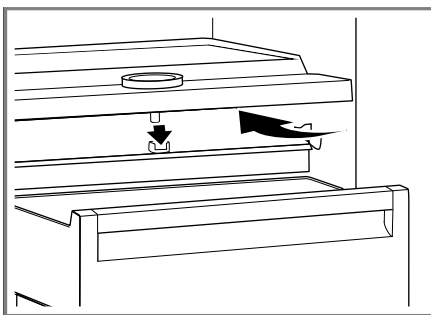
4. Pregradnu ploču podignite i izvucite ustranu.

Demontaža poklopca

- Podignite poklopac posude za voće i povrće, povucite ga unapred i izvadite ga ustranu.

Montaža pregradne ploče i poklopca

1. Umetnite poklopac posude za voće i povrće.
2. Umetnite pregradnu ploču.



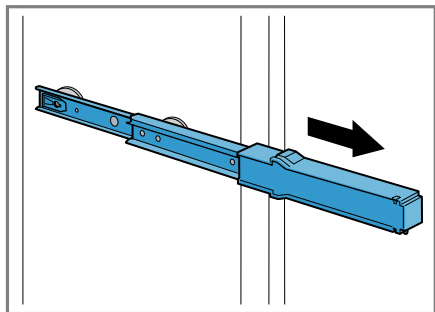
3. Postavite staklenu ploču na pregradnu ploču.

Šine za izvlačenje

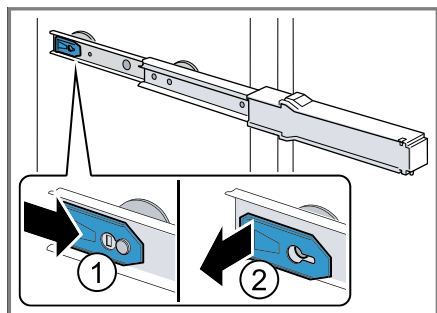
Šine za izvlačenje možete da demontirate radi temeljnog čišćenja.

Demontaža šina za izvlačenje

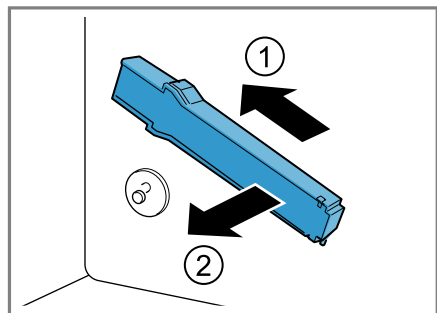
1. Izvucite šinu za izvlačenje.



2. Blokadu pomerite u smeru strelice ① i otpustite je sa zadnje čivije ②.

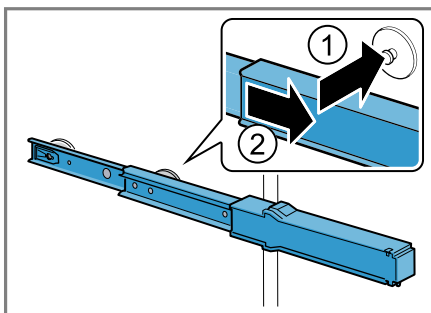


3. Sklopite šinu za izvlačenje.
4. Šinu za izvlačenje iznad zadnje čivije gurnite unazad ① tako da iskoči iz ulegnuća ②.

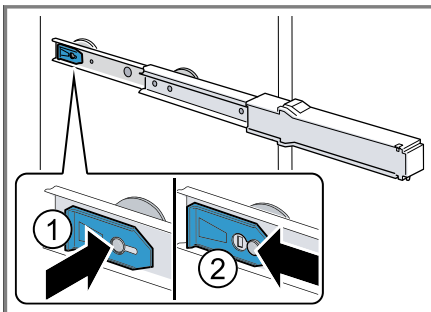


Montaža šina za izvlačenje

1. Izvučenu šinu za izvlačenje postavite na prednju čiviju ① i blago je povucite unapred kako bi ulegla ②.



2. Šinu za izvlačenje umetnite na zadnju čiviju ① i gurnite blokadu unazad ②.



16 Otklanjanje smetnji

Manje smetnje na uređaju možete sami da otklonite. Pre nego što se obratite korisničkom servisu, pogledajte informacije za otklanjanje smetnji. Tako ćete izbeći nepotrebne troškove.

UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Da bi se sprečile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da izvrši proizvođač, korisnička služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Uređaj ne hladi, prika- zi i osvetljenje svetle.	Režim za izlaganje je uključen. ▶ Izvršite samotestiranje uređaja. → <i>Stranica 34</i> ✓ Nakon završetka samotestiranja uređaja, uređaj prelazi u normalan način rada.
LED osvetljenje ne funkcioniše.	Mogući su različiti uzroci. ▶ Pozovite korisnički servis. Broj korisničkog servisa možete pronaći u prilože- noj listi korisničkih servisa.
Home Connect ne funkcioniše pravilno.	Mogući su različiti uzroci. ▶ Idite na www.home-connect.com .
Na prikazu temperatu- re se prikazuje E ili d .	Elektronska oprema je prepoznala grešku. 1. Isključite uređaj. → <i>Stranica 18</i> 2. Isključite uređaj iz strujne mreže. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima. 3. Ponovo priključite uređaj nakon 5 minuta. 4. Ako se poruka još uvek pojavljuje na displeju, pozovite korisničku službu. Broj korisničke službe možete pronaći u priloženoj listi korisničke službe.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Prikaz temperature (pregrada za zamrzavanje) treperi.	Temperatura u pregradi za zamrzavanje je bila previsoka. 1. Pritisnite alarm. ✓ Prikaz temperature (pregrada za zamrzavanje) na kratko prikazuje najvišu temperaturu koja je vladala u pregradi za zamrzavanje. Zatim prikaz temperature (pregrada za zamrzavanje) ponovo pokazuje podešenu temperaturu. 2. Pritisnite alarm. ✓ Prikaz temperature (pregrada za zamrzavanje) više ne treperi.
Oglašava se zvučni signal upozorenja, prikaz temperature (pregrada za zamrzavanje) treperi i alarm svetli.	Mogući su različiti uzroci. ► Pritisnite alarm. ✓ Alarm se isključuje. Otvorena su vrata uređaja. ► Zatvorite vrata uređaja. Spoljašnji ventilacioni otvori su prekriveni. ► Uklonite prepreke ispred spoljašnjih ventilacionih otvora. Skladištene su velike količine svežih namirnica. ► Nemojte prekoračivati kapacitet zamrzavanja. → "Kapacitet zamrzavanja", Stranica 25
Temperatura u velikoj meri odstupa od podešavanja.	Mogući su različiti uzroci. 1. Isključite uređaj. → Stranica 18 2. Ponovo uključite uređaj nakon otpr. 5 minuta. → Stranica 17 – Ako je temperatura previsoka, temperaturu proverite ponovo nakon par sati. – Ako je temperatura preniska, temperaturu ponovo proverite sledećeg dana.
Uređaj bruji, grgori, zuji, krklja, klikće ili krcka.	Nema greške. Motor radi, npr. rashladni agregat, ventilator. Rashladno sredstvo teče kroz cevi. Prekidač ili magnetni ventili se uključuju ili isključuju. Vrš se automatsko odleđivanje. Nije potrebna nikakva radnja.
Uređaj pravi buku.	Delovi opreme se klimaju ili su zaglavljani. ► Proverite delove opreme koji se mogu skinuti i eventualno ih iznova umetnite. Flaše ili posude se dodiruju. ► Napravite razmak između flaša ili posuda. Super zamrzavanje je uključen.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Uređaj pravi buku.	Nije potrebna nikakva radnja.

16.1 Nestanak struje

Tokom nestanka struje, raste temperatura u uređaju, usled čega se skraćuje vreme čuvanja i kvalitet zamrznutih namirnica.

Na našoj veb-stranici u odeljku za vaš uređaj, u tehničkim podacima možete pogledati vreme čuvanja zamrznutih namirnica ukoliko dođe do smetnje.

Napomene

- Tokom nestanka struje ne otvarajte uređaj više nego što je potrebno i ne odlažite dodatne namirnice.
- Nakon nestanka struje odmah proverite kvalitet namirnica.
 - Uklonite zamrznute namirnice koje su se odmrzle i čija je temperatura veća od 5 °C.
 - Blago odležane namirnice skuvaljte ili ispecite i potrošite ih ili ih ponovo zamrznite.

16.2 Izvođenje samotestiranja uređaja

Vaš uređaj ima samostalni test, koji prikazuje greške, koje može da otkloni korisnički servis.

1. Isključite uređaj. → *Stranica 18*
 2. Uređaj ponovo uključite nakon 5 minuta. → *Stranica 17*
 3. U roku od 10 sekundi po uključivanju, držite pritisnuto **super** (pregrada za zamrzavanje) na 3 do 5 sekundi, sve dok ne čujete zvučni signal.
- ✓ Samotestiranje uređaja počinje.
 - ✓ Tokom samotestiranja uređaja čuje se dug akustični signal.
 - ✓ Ako se nakon završetka samotestiranja uređaja oglase 2 zvučna signala i prikaz temperature pokazuje podešenu temperaturu, uređaj je u redu. Uređaj prelazi na normalan način rada.

- ✓ Ako nakon završetka samostalnog testa uređaja čujete 5 zvučnih signala i **super** (pregrada za zamrzavanje) treperi 10 sekundi, obavestite korisnički servis.

17 Skladištenje i odlaganje u otpad

17.1 Stavljanje uređaja van pogona

1. Isključite uređaj. → *Stranica 18*
2. Isključite uređaj iz strujne mreže. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
3. Izvadite sve namirnice.
4. Očistite uređaj. → *Stranica 27*
5. Kako bi bila obezbeđena ventilacija unutrašnjosti, ostavite uređaj otvoren.

17.2 Odlaganje starih uređaja u otpad

Ekološki prihvatljivim odlaganjem u otpad mogu da se recikliraju drage sirovine.



UPOZORENJE

Opasnost od ugrožavanja zdravlja!

Deca se tako ne mogu zatvoriti u uređaju i dospeti u životnu opasnost.

- Da bi se deci otežalo penjanje i ulazak, iz uređaja nemojte da vadite police za odlaganje i posude.
- Decu držite na dovoljno udaljenosti od dotrajalog uređaja.

**UPOZORENJE****Opasnost od požara!**

Ukoliko su cevi oštećene, mogu da isure zapaljivo rashladno sredstvo i štetni gasovi i da se zapale.

- ▶ Ne oštećujte cevi cirkulacionog kruga rashladnog sredstva niti izolaciju.

1. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
2. Presecite mrežni priključni vod.
3. Uređaj odložite u otpad na ekološki prihvatljiv način.

O aktuelnim načinima odlaganja u otpad informišite se kod svog specijalizovanog prodavca ili u svojoj opštinskoj odn. gradskoj upravi.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

18 Korisnička služba

Detaljnije informacije o trajanju i uslovima garancije u svojoj zemlji možete da dobijete od našeg korisničkog servisa, trgovca kod kojeg ste kupili uređaj ili na našoj veb-stranici. Kada se obraćate korisničkom servisu, navedite broj proizvoda (E-Nr.) i fabrički broj (FD) svog uređaja.

Podatke za kontakt korisničke službe naći ćete u priloženom spisku korisničkih službi ili na našoj veb-stranici.

18.1 Broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD)

Broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD-Nr.) možete da pronađete na tipskoj pločici uređaja.

→ "Uređaj", Sl. **1/6**, Stranica 14

Da biste brzo mogli da pronađete podatke o uređaju i telefonski broj korisničke službe, podatke možete i da zabeležite.

19 Tehnički podaci

Rashladno sredstvo, korisna zapremina i ostali tehnički podaci nalaze se na tipskoj pločici.

→ "Uređaj", Sl. **1/6**, Stranica 14

20 Izjava o usaglašenosti

BSH Hausgeräte GmbH ovim izjavlju je da je uređaj sa Home Connect funkcionalnošću usaglašen sa osnovnim zahtevima i ostalim dotičnim odredbama Direktive 2014/53/EU. Detaljnu RED izjavu o usaglašenosti možete naći na internetu na adresi www.bosch-home.com na stranici proizvoda sa vašim uređajem, kod dodatnih dokumenata.



Opseg od 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

Opseg od 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 50 mW



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU

sr Izjava o usaglašenosti

MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5-GH WLAN (Wi-Fi): samo za upotrebu u unutrašnjim prostorijama.								
AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA	
5-GH WLAN (Wi-Fi): samo za upotrebu u unutrašnjim prostorijama.								



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by multiple pairs of dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001904295 (040103)

sr